

# VASÁRNAP

## POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BUDAPEST, V., BÁTHORY-UTCA 24. SZÁM.  
(„Falu” Magyar Gazda és Földmívelő Szövetség.)  
Telefon: 11-55-62.  
Postafelrakási csekk száma: 25.153.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP

Előfizetési díjak a m. kir. földmívelési miniszter által időnként kiadott „Rádlós gazdasági előadások” című füzetekkel együtt: egész évre 4, félévre 2, negyedévre 1 P.  
Intézményeknek és jogi személyeknek egy évre 20 P.

Budapest, 1940.

XXI. évfolyam, 35. szám.

Szeptember hó 1.

## Német, olasz, magyar, román értekezlet Bécsben Erdélyről

### Az értekezleten Teleki Pál miniszterelnök is résztvett Tovább folyik Anglia ostroma

A Turnuszeverinben megindult magyar-román tárgyalások augusztus 24-én koradélután megszakadtak, mert a románok nem válaszoltak a magyar kormány javaslatára, amely új határvonal megállapítására irányult. A magyar küldöttség még aznap éjjel hazautazott Budapestre.

A hír nem okozott sehol sem nagyobb meglepetést, hiszen

a román kormány halogató mesterkedéséről s a megegyezésre való komoly szándékának hiányáról az egész világ elfogulatlan közvéleménye kezdettől fogva meggyőződhetett.

A hivatalos jelentés szerint, mivel nem sikerült közös tárgyalási alapot találni, a magyar főkküldött kérésére a megbeszéléseket lezártaknak jelentették ki. A szakítás azonban még sem vált véglegessé, mert az elkészített hivatalos közleményt a románok kívánságára a következő mondattal egészítették ki:

— Mindazonáltal kilátás van arra, hogy a tárgyalásokat a legközelebbi időn belül újra fel fogják venni.

A tárgyalások megszakadása után az olasz sajtó azonnal hangsúlyozta, hogy

Magyarország jogát Erdélyre nem lehet vitatni.

Római hivatalos körökben pedig hangzottak, hogy elérkezett a pillanat arra, hogy Olaszország tetteivel is bebizonyítsa Magyarországgal való hagyományos barátságát. S azt is, hogy Romániát eddigi magatartása után a tengelyhatalmak kénytelenek lesznek erőteljesebb hangsúllyal figyelmeztetni a Salzburgban és

Rómában vállalt kötelezettségekre.

Amit ez a felfogás előre jelzett, be is következett.

Ribbentrop és Ciano augusztus 28-án meghívta Bécsbe Csáky magyar és Manoilescu román külügyminisztert, hogy ott a közös érdekű kérdéseket megbeszéljék. A magyar külügyminiszter még aznap Bécsbe indult. A tanácskozások augusztus 29-én kezdődtek s azokon megfigyelői minőségben Teleki Pál gróf miniszterelnök is résztvett.

Ciano olasz külügyminiszter először Salzburgba repült, majd Obersalzbergben a Führer tartott megbeszélést az olasz és német külügyminiszterrel.

Lapunk zártakor a tanácskozások eredményéről hír még nem érkezett. Mussolini lapjának vezércikke azonban sejtetni engedte, a megbeszélések célját. Azt írja a vezető olasz lap, hogy a tengelyhatalmaknak az az óhaja, hogy a két nemzet megegyezzen egymással s hogy a tengelyhatalmak külügyminiszterei közbeleptek, hogy tisztázzák a fennálló kérdéseket és a megértés, valamint a megbékélés útján előmozdítsák a fennálló ellentéteket immár halaszthatatlanná vált megoldását. Jelenleg nem döntőbíráskodásról van szó. — folytatja az olasz lap — a találkozás azonban minden bizonytalanságot eloszlatva fogja egymáshoz hozni az érdekelt felek álláspontját és meg fogja hozni azt a megegyezést, amely a két fél jól felfogott érdekeinek és a tengelyhatalmak által tervezett rendnek és békének megfelel.

Ez a fejtegetés teljesen fedi a magyar hivatalos álláspontot is.

S hisszük, amit az olasz sajtó egyöntetűen hangoztat, hogy Bécsben az egész magyar-román kérdést tisztázni fogják. S hogy a revízió — amint a római lapok jelzik — anélkül megy végbe, hogy az ágyuknak kellene átadni a szót...

Az Anglia fölötti légi harcok tovább folynak és irtózatossá válnak a német bombák meggyengíteni az angol nép idegét és megbénítani az öt világrész legnagyobb birodalmának ellenálló képességét. Augusztus 24-én, 25-én és 26-án a német légi ostrom nagyszerű és hevesebb volt, mint eddig bármikor. A német légierő sikeresen folytatta az ellenség katonai szempontból fontos építményeinek tervszerű rombolását. Már London legértékesebb üzleti része

is kapott izelítőt a német támadásokból.

Augusztusban a legutolsó jelentésig 1055 angol repülőgépet pusztítottak el a németek.

Az idegek háborujának ez a hatásos és gyötrelmes formája szünet nélkül folyik. Hogy mikor fejlődik a döntő harcnak a levegőben való kifejlődéséig, csak a német hadvezetőség mérlegelheti. Hitler vezér és kancellár a hírek szerint a nyugati harctérre megy. Ez a tény nagy események előjele lehet, mert a Führer a hadműveleteket személyesen szokta irányítani. Rómában úgy látják, hogy az Anglia elleni általános támadás nem késhet soká. Előjelének számítható az is, hogy Londonból és Dél-Angliából százezrek menekülnek — egyelőre — biztonságosabb vidékek felé.

A német előkészületeket tervszerűen erősítik és támasztják alá a Földközi-tenger térségében folytatott olasz hadműveletek is. Málta újabb bombázása, a földközi-tengeri angol hajózás megbénítása és Haifa köljajtelepeinek felgyújtása egyaránt erős csapások a brit uralomra.

## Nagyfontosságú tanácskozás Teleki Mihály és Darré miniszter közt

Teleki Mihály gróf földmívelési miniszter tudvalévően augusztus 18-án, Darré német birodalmi földmívelési miniszter meghívására Németországba utazott, ahol meglátogatta a fontosabb mezőgazdasági intézményeket, majd Darré miniszter társaságában Kelet-Poroszország mezőgazdaságát tanulmányozta.

Augusztus 21-én Teleki Mihály gróf meglepetéssel a tannenbergi győzelmes csata emlékét hirdető hatalmas emlékművet és Hindenburg tábornagy sírját megkoszorúzta. A miniszter ezután meglepetéssel a trakehneri méntelepet, hajóutat tett a Mazuri-tavakon, majd 23-án visszautazott Berlinbe.

Teleki Mihály gróf földmívelési miniszter és Darré birodalmi miniszter a magyar vendég németországi látogatása alkalmával

folytatta a korábban megkezdett megbeszéléseket a német és a magyar mezőgazdaság együttműködésének kimélyítéséről.

Megegyezésre jutottak abban, hogy rövidesen megindulnak a szakértői tárgyalások az együttműködés módozatairól, az elméleti és gyakorlati mezőgazdasági szakemberek szoros érintkezésbelépésével.

A megbeszéléseket a két ország kormánybizottságaival egyetértésben mielőbb megkezdik.

Valamennyi német lap jelentéseket közölt a magyar miniszter keletporoszországi útjáról.

Teleki Mihály gróf Keletporoszországból visszatérve beszélgetést folytatott a Völkischer Beobachter tudósítójával.

A miniszter egyebek között összehasonlítást tett a mazuri és a

magyar vidék között, majd rámutatott arra, hogy Magyarország a Tiszától keletre terjedelmes öntözőművekkel akarja a talaj erejét megjavítani. Végül kijelentette Teleki Mihály gróf, hogy

**Magyarország igyekszik főleg az olajtermékek, takarmány, vaj és más zsiradékok kivitelét fokozni.**

A keletporoszországi ut végén szívélyes szavakkal mondott köszönetet Darré birodalmi miniszternek azokért a benyomásokért és ösztönzésekért, amelyeket az ut folyamán szerzett és kijelentette, hogy visszatérte után megvizsgál minden lehetőséget, hogyan lehetne még jobban elmélyíteni a Magyarország és Németország között mezőgazdasági téren már fennálló szoros és barátságos együttműködést.

Teleki Mihály gróf földművelésügyi miniszter egyhetes németországi tartózkodás után, augusztus 25-én visszaérkezett Budapestre és a sajtó előtt nagy melegséggel és szeretettel nyilatkozott németországi fogadtatásáról és elragadtatással emlékezett meg a német mezőgazdaság fejlettségéről.

## POLITIKA

### Varga József miniszter Németországba utazott

Varga József, a kereskedelem- és közlekedésügyi minisztérium vezetésével megbízott iparügyi miniszter augusztus 26-án Németországba utazott a Lipcei Vásár megtekintésére. Visszafelé jövet, a megnyitás napján, szeptember elsején, megtekintti a Bécsi Vásárt is.

## Autószerencsétlenség áldozata lett Pethő Sándor

Pethő Sándor, a kiváló történet- tudós és újságíró, a Magyar Nemzet volt főszerkesztője, néhány hét óta Balatonfüreden üdült. Vasárnap, augusztus 25-én délben a gyorsvonattal vendégei érkeztek Budapestről. Pethő Sándor a pályaudvaron fogadta vendégeit, Udvarny Gyöngyvér, Parragi György, Puskás János újságírókat és az utóbbi feleségét. Az állomáson csak egy kistaxi volt, ezért Pethő a hölgyekkel a gépkocsin előment, a férfiak pedig gyalog igyekeztek Balatonfüredre.

Az állomás és a fürdőtelep közti utvonal egyik kanyarodójánál a nagy sebességgel haladó

gépkocsi összeütközött Nemes

Vince gróf autójával. Pethők autója felborult és utasait maga alá temette. Pethő Sándor gerinc- és nyakszirttörést szenvedett s nyomban meghalt.

Udvarny Gyöngyvér újságíró és Kenyeres Gábor soffört súlyos sérülésekkel szállították a veszprémi kórházba, ahol a sofför később sérüléseibe behalt. Puskásné, valamint Nemes Vince gróf könnyebb sérüléseket szenvedtek.

Pethő Sándor halála széleskörű részvétet keltett. A szerencsétlenség körülményeinek felderítésére a vizsgálat folyamatban van.

Pethő Sándort augusztus 28-án délután temették nagy részvét mellett.

## A termésértékesítés új rendszere és a termények állomási ára OLVASÓINK FIGYELMÉBE!

A Vasárnap mai számához csatoljuk a „Futura“ által a buza, rozs, kétszeres és zab vásárlási feltételeire vonatkozóan kiadott „Hirdetmény“-t, valamint „A termésértékesítés új rendszere“ című ismertető füzetet, végül az 1940. évi termésü buza, rozs és zab állomási árait tartalmazó könyvecskét. Felhívjuk olvasóink figyelmét arra, hogy az árlapban több sajtóhiba van, amelyek kiigazítását a füzetben lévő rózsaszínű jegyzék tartal-

mazzár

Olvasóink bizonyára nagy örömmel fogadják a „Futura“ megszokott előékenységeinek és a falu érdekében annyiszor tanúsított áldozatkészségeinek ezt az újabb megnyilatkozását, amelyet akkor méltányolnak a legmegfelelőbbben, ha a Vasárnap mai mellékleteit figyelmesen átolvassák, felhívják rájuk gazdatársaik figyelmét és a közérdekű közléseket, adatokat ismerőseik minél szélesebb körében közzismertté tenni iparkodnak.

### A gabonakiörlés újabb szabályozása

A hivatalos lap augusztus 27-iki számában kormányrendelet jelent meg, amely a gabona kiörlését és a kenyérfélesztést szabályozza az új termelési évre. A rendelet az egységes liszt és egységes kenyér bevezetése óta eltelt nyolc hónap folyamán történt lényeges intézkedéseket egybefoglalja és egyuttal lehetővé teszi, hogy az érdekelt iparágak a mindenkori gazdasági helyzethez könnyebben alkalmazkodhassanak.

A lisztfajták tekintetében csupán a rozslisztnél van változás, amennyiben az eddigi kétféle rozsliszt helyett egységes rozsliszt lesz csak készíthető. A búzából változatlanul darát, nulláslisztet, egy-

séges, valamint barna kenyérlisztet lehet előállítani. A fehérslisztszükséglet biztosítása végett azonban legfeljebb 40 százalék nulláslisztet szabad kiörölni.

A meghatározott lisztfajtákból mindössze négyfajta kenyéret szabad kereskedelmi forgalomba hozni, úgymint egységes buzakenyeret, barna

### buzakenyeret, rozskenyéret és rozsos buzakenyeret.

A rendelet felhatalmazást biztosít a földművelésügyi miniszternek, hogy a burgonyakeverést kötelezővé tegye. A kereskedelmi és vegyesörléssel foglalkozó malmoknak a most hatályba lépett rendeltől eltérő módon előállított liszt-készleteiket folyó évi augusztus hó 31-ig a Külkereskedelmi Hivatalhoz be kell jelenteniök.

### Árkiegészítést kapnak a 160 kilogramnál nehezebb zsirsertések felküldői

A külkereskedelmi hivatal felhívja a hízalók figyelmét, hogy a földművelésügyi miniszter rendelkezése értelmében

augusztus 29-től visszavonásig minden 160 kilón felüli érkezési súlyú fiatal zsirsertés után mely a ferencvárosi sertésvásáron a keresztény állatkereskedők országos egyesületének bizományos tagjai útján kerül értékesítésre, darabonként 15 pengő árkiegészítés esedékes.

Az árkiegészítés elnyerésének érdekében a sertés beküldőjének igazolnia kell, hogy a sertés mióta van tulajdonában, vagy ha kereskedő, abban az esetben azt kell igazolnia, hogy mennyi ideig volt tulajdonában és a vásárlásnál legalább 138 fillért fizetett élősúlykilogrammonként. Az árkiegészítésre vonatkozó részletes felvilágosítást a Magyar Keresztény Állatkereskedők Országos Egyesülete nyújt, Budapest, V., Báthory-utca 5.

## A NAGY HÁBORU RÖVID HIREI

Anglia, a Németország kitéphetését bejelentő szigetország — elkésetten bár — rákényszerül arra, hogy még súlyosabb takarékosági rendszabályokat vezessen be, mint amilyenekkel Németország — Anglia gunyolódása közben — biztosította az ország nyersanyag- és élelmiszerellátását. Anglia azonban most már nemcsak maga is bevezette a jegyrendszert, hanem 500 fontos pénzbüntetéssel és kétévi börtönnel sújtja azokat, akik kenyérmorzsával, vagy kölessel etetni merik az énekesmadarakat...

Az angliai énekesmadarak tehát nem várhatnak táplálékkiegészítést a jószívű emberektől, viszont a derék angolok kénytelenek ráfanyalodni — a szárított füre... Az angol élelmiszerügyi miniszter egy hírlapi nyilatkozatban hívja fel az angol háziasszonyok figyelmét arra, hogy a szárított fűnek pompás íze van a szendvicsben, ebben a jó világban vajjas kenyérszeletek közé rakott inyencséből álló ételben.

Elrendelték a cenzurát. A m. kir. minisztérium elrendelte, hogy időszaki lapot vagy más sajtóterméket kinyomatni csak akkor szabad, ha annak kinyomatására a sajtótermék előállítás helye szerint illetékes kir. ügyészség, illetőleg a rendeletben megjelölt hatóság tagja engedélyt adott.

GAZDAÉRDEKEKET SZOLGÁL, HA BIZTOSÍTÁSAIT A **Gazdák Biztosító Szövetkezeté-nél** adja fel. Gazdák alapították, gazdák vezetik! Kartelen kívül! TŰZ-, JEG-, ÁLLAT-, ÉLET, STB. BIZTOSÍTÁS.

### Kiadták a szintársulati engedélyeket

A vallás- és közoktatásügyi miniszter az 1940—41. színiévvadra, azaz 1940 szeptember 1-től 1941 augusztus 31-ig szóló hatállyal a következő színigazgatói engedélyeket adta ki:

1. Kardoss Géza: Szeged, Szolnok és Hódmezővásárhely;
  2. vitéz Bánky Róbert;
  3. felpécsi Ihász Aladár és
  4. vitéz Tolnay Andor
- a cseretársulati rendszer északi körzetében Kassa, Miskolc, Debrecen, továbbá Kispeszt, Pestszenterzsébet és Ujpest városokban a kamara által készített és a miniszter által jóváhagyott időbeosztási terv szerint;
5. Beleznai-Unger István;
  6. vitéz Jakabffy Dezső és
  7. Thuróczy Gyula

a cseretársulati rendszer nyugati körzetében: Győr, Kaposvár, Nagykanizsa, Pécs, Székesfehérvár és Szombathely városokban, továbbá Cegléd, Eger, Gyula és Kecskemét városokban a kamara által készített és a miniszter által jóváhagyott időbeosztási terv szerint;

8. Inke Rezső és
9. Szalay Károly, a cseretársulati rendszer általános körzetében: Békéscsaba, Losonc, Makó, Mohács, Munkács, Nyiregyháza, Sátoraljaúj hely, Sopron, Ungvár és Veszprém városokban a kamara által készített és a miniszter által jóváhagyott időbeosztási terv szerint,

10. Balogh László: Baja, Diósgyőr, Gyöngyös, Hajduböszörmény, Hajduszoboszló, Ipolyság, Karcag, Kiskunhalas, Kisujszállás és Rimaszombat,
11. Galetta Ferenc: Balatonfüred, Bátaszék, Bonyhád, Gyömrő, Keszthely, Körmend, Marcali, Nagyatád, Nagytétény, Sárbogárd, Sárvár, Siófok, Szentendre, Szekszárd, Szigetvár, Tapolca és Zalaegerszeg.

12. Hámosi Aladár: Abony, Battyánya, Ganztelep-Vecses, Gyoma, Kunszentmárton, Mezöberény, Mezöhegyes, Mezötúr, Pestszentlőrinc, Sarkad, Tiszaföldvár, Tótkomlós, Törökszentmiklós, Turkeve, Ujkécske és Vésztő.

13. Kőszegi Géza: Beregszász, Békés, Budafok, Csepel, Kiskunfélegyháza, Orosháza, Rákosszentmihály és Szentés.

14. Nádas (Neth) József: Csongrád, Dombóvár, Dunaszerdahely, Esztergom, Kalocsa, Léva, Nagykőrös, Nagyszőlős, Rákospalota, Sıklós és Vác,

15. Vértés Károly: Érsekújvár, Jászberény, Komárom, Kőszeg, Pápa, Rozsnyó, Salgótarján és Szarvas.

Vitézi telek-alakítás. A kormányzó legfelsőbb elhatározásával vitéz Gyergyószentmiklósi Páll Gáborné, sz. Kauser Andrea tartalékos címzetes főorvos és kórházi főorvos neje, gyulai lakos által alapított vitézi telekről szóló alapítólevelet jóváhagyni méltóztott.

## MUNKÁT KERES:

Az Országos Gazdasági Munkaközvetítő Iroda nyilvántartása szerint az alábbi mezőgazdasági munkások keresnek munkaalkalmat:

Kutyaj Márton, Tótkomlós, Damjanich-utca 12. (Békés vm.) mint gyakorlott cukorrépaszedő bárhova elszegődik. — Kulai László (Budapest, VII., Dob-u. 19. I. em. 17.) képesített kertész elhelyezkedést keres. — Barcsik Pál, Prónayfalva (Pest vm.) földműveléskolát végzett gazda, főzőmester, öt évi uradalmi és 10 évi tejtüzemi gyakorlattal bármilyen állást elvállal. (Ispáni, kulcsári, tehenezgazda, stb.). — Simon Imre (Kislakós, u. p. Szécsisziget, Vasut: Csömödés-Páka, Zala vm.) több évi vállalkozói bizonyítvánnyal rendelkező munkásvállalkozó, az ősz mezőgazdasági munkákra munkástoborzást vállal.

## A NAGY HÁBORU RÖVID HIREI

A mai, modern háborunak legfontosabb harci eszköze a repülőgép, legnagyobb hősei pedig a repülők. Valóságos legendák fognak szólni majdan a XX. század huszárjainak, a repülőknél hőstetteiről. De nem is csoda, mert különösen a német repülők lélegzetelállítóan bravuros hőstettekkel vitték eddig diadalra a III. Birodalom hadilobogóját... Itt van például Schwabe főhadnagy, aki mindössze 25 éves, repülőkarrierjét a spanyolországi harcokban kezdte és eddig félmillió kilométert repült, éppen annyit, mintha 12 és félszer körülrepülte volna a földgömböt az Egyenlítő felett. Közben persze egész sereg gépe pusztult el; hol szétlőtték a motorját, hol jégkéreg vonta be a gépet, de Schwabe a legsúlyosabb körülmények közül is ki tudta vágni magát: győzött a hősi lélek, a törhetetlen akaraterő...

S amikor Németország a Schwabe főhadnagyok példájával, teljesítményével tud példát mutatni a saját fiatalságának és tudja megmutatni a világnak a német szellem túlaradó erejének lényegét, ugyanakkor a „világbirodalom“ Anglia is repülőteljesítményekkel „kápráztatja el“ a világot. Mert ime: A Bahama-szigetek új kormányzójának, a leköszönt angol királynak, a volt windsori hercegnek a felesége ezer mérföldnyi távolságból, Newyorkból repülőgépen hozatta el Amerika leghíresebb fodrászát, a francia Antoine mestert, hogy saját házi fodrászát megtanítsa egy különleges frizura készítésére... És Anglia még csodálkozik azon, hogy elérkezett hatalma végőrához...

Hitler Adolf, Németország megmentője, az új Európa megalapozója, különös formában kapta meg Franciaország elismerését. Az összeomlott, félig megszállott Franciaország könyvkiadói felhívást bocsátottak ki ugyanis és ebben felhívják az ország íróit és költőit, írjanak olyan könyveket, amelyek valamelyike éppen úgy megmentené Franciaországot — mint ahogyan Hitler „Mein Kampf“-ja megmentette Németországot. Óles plakátokon mozgósítják a francia zseniket, hogy mentsek meg Franciaországot, amelynek sorsát pedig az elkapott francia zseni határozta meg; a diplomata-zsenik a párisi környéki békékben elindították az országot a végromlás felé, amelyet a francia hadvezér-zsenialitás tett teljessé...

Murga — Gömbösháza. Néhai Gömbös Gyula miniszterelnök szülőfalujának, Murgának képviselőtestülete elhatározta, megkeresi a belügyminisztert, hogy változtassa meg a község nevét Gömbösházára. Az indoklás szerint Murga község, amely büszkén vallja szülőttének néhai vitéz jákfai Gömbös Gyulát, nagyrabecsülésének azzal óhajt kifejezést adni, hogy nevében örökíti meg nagy szülőttének államférfiai érdemeit.

# Igyunk Kneipp malátakávét!

Ezt Kneipp maga adta az emberiségnek

## A magyar szövetkezetek vezetői Bulgáriában

Nagy melegséggel számol be a bolgár sajtó a magyar szövetkezeti vezetők Szófiába érkezéséről. A magyar-bolgár barátság spontán megnyilatkozása volt a fogadtatás Dragomen határállomás pályaudvarán. Az ünnepség folytatódott a szófiai pályaudvaron, ahol a vendégek fogadtatására megjelent a bolgár mezőgazdasági bank kormányzója, Christo Ganeff, a bolgár nemzeti szövetkezeti bizottság elnöke, Napred Pencseff, Palazoff bankkegyesületi igazgató, Yotoff, a bolgár mezőgazdák szövetkezetének elnöke és sokan mások a bolgár szövetkezeti és mezőgazdasági élet vezetőférfiai közül. A megjelenteket a magyar követ mutatta be a vendégeknek, akiket a fogadtatásra összegyűlt nagy tömeg lelkesen ünnepelt.

Szófia polgármestere a magyar vendégek tiszteletére villásreggelit adott, melynek során pohárköszöntők hangoztak el Horthy Miklós kormányzóra és Borisz bolgár királyra. Délután a bolgár nemzeti szövetkezeti bizottság fogadta a magyar szövetkezeti férfiak látogatását, este a bolgár nemzeti szövetkezet estebédet adott. A magyar vendégek augusztus 26-án több szövetkezetet látogattak meg, délből pedig a földművelésszövetkezetek szövetsége látta őket vendégül. Délután a magyar látogatók Schandl Károly dr.-ral az élükön, Arnóthy-Jungert Mihály magyar követ és Aday alezredes, katonai

attasé jelenlétében koszorút helyeztek el a hősi halottak emlékművén. Schandl Károly ellépett a kivonult diszszázad előtt. A magyar követ ezután Filoff miniszterelnöknek mutatta be a magyar szövetkezeti vezetőket.

Schandl Károly a tudományos akadémia disztermében, nagyszámu közönség előtt a magyar szövetkezeti mozgalmat ismertette, előadása végén pedig lelkes szavakkal hívta fel együttműködésre a bolgár és magyar szövetkezeti vezetőket. Ezután Kuncz egyetemi tanár tartott előadást a szövetkezetekkel kapcsolatos pénzügyi kérdések különleges jogi viszonyairól.

Este Arnóthy-Jungert Mihály követ nagyszabású fogadást rendezett a magyar követségen. A fogadáson megjelent a külügyminisztérium, a kereskedelmi kamara, a földművelésszövetkezeti élet sok kiválósága. Bagrinoff Iván földművelésszervezési miniszter ünnepélyes külsőségek között nyújtotta át a magyar vendégeknek a Borisz bolgár király által adományozott kitüntetések. Beszédében a magyar-bolgár barátságot hangsúlyozta. A földművelésszervezési miniszter beszédére Schandl Károly válaszolt. Emlékeztetett arra a bajtársi viszonyra, amely a magyarok és a bolgárok között fennállott s kiemelte szükségét, hogy a két ország kölcsönösen megsegítse egymást.

## Módosították a gabonakár-megállapítás feltételeit

A Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara felterjesztéssel fordult a földművelésszervezési és pénzügyminiszterhez, amelyben arra kérte a miniszteriumot vezetőit, hogy a későbbi aratás való tekintettel adómérséklésre igényt nyújtó elemi kárbejelentéseket ne csak a lábon álló terményeken bírálják el, hanem a kármegállapítások már a learatott, de még el nem csépelet terményekre is foganatosítsassanak.

A pénzügyminiszter most értesítette a Tiszántúli Mezőgazdasági Kamarát, hogy

ha a gabonán gombabetegség, vagy hűtés közvetlenül az aratás előtt következett be és ezt a tényt az illetékes városi adóhivatalnál, vagy községi előjárásnál bejelentették, úgy a kármegállapításnak nem akadályozza az aratást és azt a földön keresztbe vagy csomókba rakták.

## Találjon egymásra a Kamarában minden gazda A mezőgazdasági kamara rendkívüli közgyűlése

Augusztus 22-én az OMGE székházának nagytermében rendkívüli közgyűlést tartott az Országos Mezőgazdasági Kamara. A közgyűlés napirendjén az alelnökök és választmányi, valamint a bizottsági tagok megválasztása szerepelt. Az ülésen a földművelésszervezési minisztert Nuszter János miniszteri osztályfőnök képviselte.

Khuen-Héderváry Károly gróf elnöki megnyitóbeszédében a nagyszámban megjelent kamarai tagok üdvözlése után ismertette a rendkívüli közgyűlés összehívásának előzményeit és szükségességét. Elmondta, hogy az eltelt idő alatt a kamara élénk tevékenységet fejtett ki és a vidéki kamarákkal együtt működve, pótolta a még meg nem indult testületi élet hiányát. Végül

kérte az elnök a kamara tagjait, mint a magyar gazdatársadalom egyetemének képviselőit, hogy

a sorsdöntő időkben tegyenek félre minden mellékes szempontot és most, mikor a gazdasági élet új utakra tér, találjon egymásra minden gazda és erősítse a kamara munkáját azáltal, hogy a gazdasági élet új útjain a mezőgazdaság minél jobban biztosíthatja magának az öt megillető helyet.

Ne forgácsoljuk szét erőnket — mondotta — mert most a mezőgazdaság jövőjét kell valószínűleg hosszú időre megalapoznunk.

A nagy tetszéssel fogadott elnöki megnyitó után a napirend előtti felhívásokra került sor. Vass Lajos,

Láng Lénárt, Hegyessy Károly, Madarász Zsigmond felszólalása után Festetics Domokos gróf tette szavá azt a levelet, melyet egy „gazdasági bizottság“ intézett a miniszterhez, s ebben kifogásolják a kamara elnökségének működését.

— Lehetetlen dolog, — mondotta — hogy itt, egy magát gazdasági bizottságnak nevező szerv állandóan veszélyeztesse azt a békét, melyet a kamarán belül mindannyian akarunk.

Több más felszólalás után a rendkívüli közgyűlés héttagú jelölőbizottságot választott meg a három alelnök, választmányi és bizottsági tagok megválasztása végett. A közgyűlés a jelölőbizottság ajánlata alapján az Országos Mezőgazdasági Kamara alelnökéül Geist Gáspárt, Kovács Sándort és Asztalos Jánost választotta. Ezután Décsy Imrét és Gáspár Ferencet, az alsódunántúli kamara részéről, Farkas Józsefet a duna-tiszaközi mezőgazdasági kamara részéről, Nirnbach Antal bárót az alsódunántúli mezőgazdasági kamara részéről, valamint Kölcsey Bélát a tiszántúli kamara részéről választmányi tagul megválasztották.

## Megalakult az Erdélyi Szövetség

Az itt élő erdélyi társadalom nagyjelentőségű eseménye játszódott le augusztus 25-én délelőtt az Erdélyi Férfiak Egyesületében. Az Erdélyi Szövetség tartotta meg ünnepélyes keretek között, igen nagy érdeklődés mellett alakuló közgyűlését.

A Rugonfalvi Kiss István dr. egyetemi tanár elnöklésével megnyíló közgyűlés őszinte lelkesedéssel mondta ki az Erdélyi Szövetség megalakulását s választotta meg elnökévé Teleki Pál gróf miniszterelnököt, majd megválasztották a tisztikart, amelynek tagjai az erdélyi társadalom kiválóságaiból kerültek ki. A Szövetség társelnökei lettek: Barcsay Ákos főispán, vitéz Bartha Károly honvédelmi miniszter, vitéz Fábry Dániel tüzértábornok, Fazekas Sándor dr. orvos, Gidró Bonifác tihanyi apát, Herczeg Ferenc író, Holényi János ny. tábornok, Józán Miklós unit püspöki vikárius, Rugonfalvi Kiss István dr. egyetemi tanár, Kolosváry Bálint dr. egyetemi tanár, Szentkereszthegyi Kratochvíl Károly ny. altábornagy, Mikó Ferenc ny. államtitkár, Patakí Tibor államtitkár, Radocsay László igazságügyminiszter, Raffay Sándor evang. püspök, Ravasz László ref. püspök, Sebess Dénes titkos tanácsos, Urbán Gáspár báró főispán. Ügyvezető elnök: Veress Gábor dr., az IBUSZ alelnöke, vezérigazgató. Ügyvezető alelnökök: vitéz Csipán János dr., János Áron dr., vitéz Kolosváry Borcsa Mihály dr. Főtábornok: Fábrián Károly dr.

## Eső, hó, zivatar...

A rendkívüli időjárás, — amely országszerte megnehezíti a termés betakarítását és a cséplést, az ország egyes vidékein pedig kisebb áradásokat okozott, Szlovéniában esővel és hózivattal váltakozó nagy viharokat hozott. Helyenként, noha az időjárás igen hideg, zivatarok támadtak. A viharok következtében két ember életét veszítette.

Bosznában a nagy esőzések után lehűlés állt be és havazott.

Egy 12 éves pásztorfiú felment a Szarajevó mellett levő Bjelasnicára, hogy fát hozzon és utközben megfagyott.

# A NÉMETORSZÁGBAN DOLGOZÓ MAGYAR MUNKÁSOKHOZ!

Több, hozzánk beérkezett levél alapján indokoltnak tartjuk a „Tudnivalók” című füzetnek a tolmácsokra vonatkozó közleményét

ujból munkástestvéreink figyelmébe ajánlani. A hivatkozott közlemény a következő:

## A tolmácsok feladata

A németül beszélő magyar munkástestvéreket, akik az egyes csoportokon belül a tolmács szerepét vállalták, felkérjük, hogy ezt a hivatásukat szeretettel és komolyan fogják fel és megértő türelemmel álljanak azoknak a munkástestvéreiknek rendelkezésére, akik nem beszélnek a német nyelvet. A tolmácsoknak figyelembe kell venni azt a körülményt, hogy a csak magyarul beszélő munkások idegen környezetben az ő segítségük nélkül nem tudnak eligazodni és nem tudják munkaadóikat megérteni.

A külföldön dolgozó magyar mezőgazdasági munkások nagy közösségében a tolmácsoknak a legkomolyabb feladatokat kell teljesíteniük. Ezek közé tartozik elsősorban

**mindennemű közvetítés a munkaadók és a munkások között. Rajtuk mulik a munkaadó és a munkások közötti kölcsönös bizalom és kölcsönös megbecsülésen alapuló jóakaratu megértés.**

A német tolmácsok komoly szerepe már a határátlépéskor kezdődik. A munkahelyre való utazás alkalmával közvetítésükkel már utközben segítsék magyar testvéreiket. Munkahelyükön jóindulattal barátkoztassák meg őket a német munkássággal.

**A tolmács legyen mindenkor összekötő kapocs egyrészt a reábizott csoport, másrészt a német munkaadó, ennek megbízottai és a német lakóság között.**

Nagyon fontos megjegyezni, hogy a német és a magyar munkástestvérek között a kölcsönös megbecsülés csak úgy alakulhat ki, ha a tolmácsok mindenkor és mindenhol a becsületes és jóindulatu közvetítők szerepét töltik be és kötelességüknek tartják, hogy német tudásukkal ne csak a maguk érdekeit szolgálják, hanem a magyar munkástestvéreiknek is önzetlenül rendelkezésre álljanak.

## ÜZENETEINK:

Ismételten felhívjuk munkástestvéreink figyelmét arra, hogy minden levelükben, akár a németországi Munkásvédelmi Irodának, (ennek a német címét is újra közöl-

jük: *Betreuungsstelle für ungarische landwirtschaftliche Arbeiter im Reichsarbeitsministerium, B E R L I N, SW. 11., Saarlandstrasse 96.*), akár szerkesztőségünknek írnak, nevük mellett tüntessék fel nyilvántartási számukat.

## Komoly károkat okozott az esőzés

A legutóbbi hivatalos vetésjelentés közzététele óta eltelt három hét *állandóan esős időjárása nem volt kedvező a mezőgazdaságra.* A talaj annyira átmedvedesedett, hogy sem a talajelőkészítő, sem a behordási és cséplési munkálatok zavartalanul nem végezhetőek. *A learatott kalászosok egy része a tarlón keresztékben ázott s a sok esőtől erős csirázásnak indult.* A gazdák már most aggódnak amiatt, hogy a megkésett betakarítási és

cséplési munkálatok bevégezése után marad-e elég idejük arra, hogy az őszi szántási és vetési munkálatokat kellő időre el tudják végezni. Ugyan csak hátráltatni fogja az őszi munkálatok végzését a tengeri, burgonya és cukorrépa késői beérése és betakarítása.

*A huzamosabb idő óta tartó eső a még kint lévő, főleg a lekaszált takarmányokban igen érzékeny kárt okozott.*

## A kiscgazdák között 5500 mangalica-kocát osztanak ki

Vitéz Teleki Mihály gróf földművelésügyi miniszter a birtokpolitikai célkitűzésekkel párhuzamosan a kormány mezőgazdasági politikájának előterébe állította a népies gazdálkodás színvonalának emelését és a kiscgazdák többmillió táborának gazdasági megerősítését. Ezt a törekvést igen hathatósan szolgálja a *sértés-tenyésztés gyorsítási fejlesztésére*, amely a kiscgazdáknak, zselléreknek és mezőgazdasági munkásoknak legfontosabb bevétel forrása. A népies sertésállomány minőségi javítása érdekében a *földművelésügyi minisztérium a folyó év tavaszán a kedvezményes állami kan-csereakció keretében majdnem kétezer kiváló minőségű és törzskönyvezett leszármazású tenyészkanat osztott ki a községeknek és birtokosoknak.* Ezt a fontos akciót értékesen kiegészíti a most megszervezett *állami kocakiosztási akció.* Ennek keretében

nyek mellett, 5500 mangalica-kocát fognak szeptember és október hónapokban kiosztani.

**A beoltott kocák darabjéért a gazdák 50 pengőt fizetnek, a vételár többi részét, valamint a vasuti szállítási költségeket a földművelésügyi minisztérium fizeti.**

Biztosan lehet remélni, hogy a nagy körülményekkel kiválókatott és értékes belső tulajdonságokkal rendelkező kocáknak ily nagytömegű kiosztása igen jó hatással lesz a népies sertés-tenyésztés kielégítő fejlesztésére.

## ÚJ ÁR-RENDELETEK

### Káli-mütrágyák:

Az árelenőrzés országos kormánybiztosának rendelete a külföldről behozott és a vámtarifa 296/a tétele alá eső kálisók (káli mütrágyák) legmagasabb fogyasztói árát augusztus hó 23-tól számítandó érvénnyel a következőképpen szabályozta:

(1) A legalább 40% K<sub>2</sub>O-t tartalmazó kálisó (kálimütrágya legmagasabb fogyasztói ára a következő:

1. legalább 150 q vétele és szállítása esetén, ömlesztve, 100 kg-ként 13.30 P,

2. legalább 150 q vétele és szállítása esetén, 50 kg-os papirzsákban, 100 kg-ként 14.20 P,

3. legalább 100 q vétele és szállítása esetén, 50 kg-os papirzsákban, 100 kg-ként 14.70 P,

4. legalább 50 q vétele és szállítása esetén, 50 kg-os papirzsákban, 100 kg-ként 15.20 P,

5. 50 q-án aluli mennyiség vétele és szállítása esetén, 50 kg-os papirzsákban, 100 kg-ként 15.20 P.

(2) A legalább 90% K<sub>2</sub>SO<sub>3</sub>-t tartalmazó kénsavas kálimütrágyásó (kálimütrágya) legmagasabb fogyasztói ára a következő:

1. legalább 150 q vétele és szállítása esetén, ömlesztve, 100 kg-ként 17.85 P,

2. legalább 150 q vétele és szállítása esetén, 50 kg-os papirzsákban, 100 kg-ként 18.75 P,

3. legalább 100 q vétele és szállítása esetén, 50 kg-os papirzsákban, 100 kg-ként 19.20 P,

4. legalább 50 q vétele és szállítása esetén, 50 kg-os papirzsákban, 100 kg-ként 19.75 P,

5. 50 q-án aluli mennyiség vétele és szállítása esetén, 50 kg-os papirzsákban, 100 kg-ként 19.75 P.

(3) Az (1) és (2) bekezdés 1-4. pontjaiban megállapított árak papirzsákkal együtt, bérmentve, helyt vevő vasutállomása (az ország bármely normális nyomtávu vasutállomása), az 5. pont alatt megállapított ár pedig kereskedő raktárában történő átvétel esetén értendő.

(4) A legalább 95% K<sub>2</sub>SO<sub>3</sub>-t tartalmazó kénsavas káli (ipari célokra) legmagasabb fogyasztói ára a következő:

1. ömlesztve, helyt Stassfurt vasutállomás, vagonba rakva, 100 kg-ként 25.80 P,

2. 50 kg-os papirzsákban, helyt Stassfurt vasutállomás, vagonba rakva, 100 kg-ként 26.70 P.

A szuperfoszfát mütrágya legmagasabb fogyasztói árát az árelenőrzés országos kormánybiztosá 20.550. számú rendeletével a következőképpen állapította meg:

A belföldön előállított szuperfoszfát-mütrágya legmagasabb fogyasztói ára 17%-os, vízben oldható foszfor tartalom mellett métermázsánként a következő:

1. legalább 100 q-nak egy állomásra történő szállítása esetén:

papirzsákban . . . . . P 11.10  
ömlesztve . . . . . P 10.50

2. 100 q-nál kisebb mennyiségnek, de legalább 50 q-nak egy állomásra történő szállítása esetén:

papirzsákban . . . . . P 11.60  
ömlesztve . . . . . P 11.—

3. 50 q-nál kisebb mennyiség szállítása esetén:

jutazsákban . . . . . P 11.50  
papirzsákban . . . . . P 11.10

Az 1. és 2. pontban megállapított árak helyt bérmentve, érkezési vagon az ország bármely vasuti állomása; a

Uj és használt **írógépek!**  
Régiek becserélése. **UJAK** 24 havi részlete is.

Nagy Károly és Vasváry Miklósnál  
Budapest, V., Nádor-u 30. sz.  
Telefon: 12-62-43.

3. pontban megállapított árak helyt gyári feladóállomás, vagonba rakva értendők. Az árakban a forgalmi adóváltás és a csomagolás értéke bennfoglaltatik.

A szuperfoszfát mütrágyát előállító gyárak vidéki bizományi raktárából történő szállítás esetén az egálizált 17% foszfortartalmu mütrágya árát jutazsákba csomagolva, forgalmi adóváltással együtt, helyt vidéki bizományi raktár, 100 kg-ként 12.20 P.

## Repceolaj

Az árelenőrzés országos kormánybiztosá folyó hó 22-én kiadott rendeletével a hazai termésű káposzta-repceolaj belföldön előállított repceolaj legmagasabb árát folyó hó 22-től számítandó érvénnyel a következőképpen szabta meg:

1. Sárgaszínű, tisztá, átlátszó. üledékmentes, legfeljebb 2.5% zsirtartalommal bíró derített minőségű repceolaj legmagasabb ára budapesti paritásban métermázsánként 134 pengő.

2. A fenti legmagasabb ár a mindenkori forgalmi adóváltással növelhető és vasuti tartánykocsiban való szállítás esetére értendő. Hordóban történő szállítás esetén métermázsánként 12 pengő, kannában történő szállítás esetén pedig métermázsánként legfeljebb 38 pengő számítható hozzá a 134 pengős métermázsánkénti legmagasabb árhoz. Ezekben a felárakban az edényzet ára is bennfoglaltatik. Minőségi hiány esetén a kereskedelmi szokásoknak megfelelő árengedmény érvényesíthető.

## Olajmagvak

Az árelenőrzés országos kormánybiztosá megállapította az olajlenmag, napraforgómag, a szójabab és a tökmag legmagasabb árát. Eszerint az érett, egészséges, időszerűen száraz, rostált szokványyszerű tisztaságu, megfelelő szemnagyságu tavaszi és őszi lenmag legmagasabb ára budapesti paritásban mázsánként 50 pengő. Az egészséges, időszerűen száraz, szokványyszerűen tiszta, rostált és megengedett enyhe dohszagu napraforgó mag legmagasabb ára budapesti paritásban mázsánként 28 pengő.

A lenmag árához december 1-31-ig történő átvételnél 1 pengős januárban történő átvételnél pedig 2 pengős felár számítható mázsánként. Az egészséges, időszerűen száraz szokványtisztaságu, rostált és 10 százaléknál több nedvességet nem tartalmazó szójabab legmagasabb ára budapesti paritásban 30.50 pengő mázsánként. Az egészséges tökmag legmagasabb árát budapesti paritásban 35 pengőben állapították meg mázsánként.

A helyi árakat úgy kell kiszámítani, hogy a lenmag és a szójabab megállapított árából az átvett tételre érvényes vasuti fuvar költséget, a napraforgó- és a tökmag árából pedig 10 tonnás kocsirakomány vasuti fuvar költséget is le kell vonni. A vasuti kocsi rakás és a feladóállomáson felmerülő helyi illetékek az eladót terhelik.

Kereskedői költség, bizományi jutalék, zsákhasználat, vagy bármilyen más címen együttvéve a lenmag árából a tiszta vételárnak legfeljebb két százalékát, a szójabab és tökmag árából mázsánként legfeljebb 80 fillért, a napraforgómag árából legfeljebb 1.20 pengőt lehet mázsánként levonni.

A szerződéses alapon termelt olajlenmag ára 50, a napraforgóé 29.50, a szójababé 30, a tökmagé 35 pengő mázsánként budapesti paritásban.

Ősziék alá: (kapások, kalászosok után)

**PÉTI SÓ**

Rozsnál: lugos talajokon, **KÉNSAVAS AMMONIÁK**

Kérjen díjtalan ismertetőt! Péti Nitrogén Mütrágyagyár Rt., Bpest, V, Nádor-u. 21.

Telefon: 12-85-99, 11-42-57.

# GAZDAÉLET

A gyapjúkészletek kötelező felajánlása. Az iparügyi minisztérium rendelete értelmében a gazdák kötelesek augusztus 16. napján birtokukban lévő tavaszi nyírásu, zsiros, hátmosott, usztatott, gyárilag vagy egyéb módon mosott egy- és kétnyiratu gyapjúkészleteket a Futurának átvételre felajánlani. Ez a felajánlási kötelezettség az olyan gyapjútelekre is vonatkozik, amelyeket a termelők esetleg már eladtak, de a vevő az árut ténylegesen még nem vette át. Tekintve, hogy a rendelet megszégését vagy kijátszását a törvény szigorúan bünteti, a Futura felhívta az érdekelt gazdákat a gyapjúkészleteik bejelentésére és e célra kitöltendő űrlapokat bocsát rendelkezésükre. A Futura köteles a neki felajánlott gyapjút átvenni és a becsőbizottság minősítése alapján a folyó évi április 17-én kiadott gyapjuárlistá szerinti mutatók egységára elszámolni és kifizetni.

Szabályozták a gyümölcsládák árát. Az Árkormánybiztosság a gyümölcsládák eladási árát a gyümölcs piacokhoz igazodó körzetek szerint szabályozta. 10 cm magas láda ára Budapesten és környékén 57 fillér, Győrött és más dunántúli vidékek részére 52, Baja vidékén 38, az ország többi részén 52 fillér.

Szeptemberi buzakamatkulcs. A Pénzügyi Központ közhírré tette, hogy a buzaárgoelvekben folyósított és buzaértékre szóló kölcsönök törlesztő részleteinek befizetésénél és a buzaárgoelvek kamatszelveinek beváltásánál folyó év szeptember havára átszámítási kulcs gyanánt egy métermáza búzát 21.08 aranypengővel kell értékelni.

A nagyobb fajsúlyhiánnyal szállított búzák térítési egysége. Mint ismeretes, a 23 pengős buzaár a szokványminőségű, 78 kg-os árura vonatkozik. A könnyebb hektolitersúlyu buza szállítása esetén 76 kg-ig, a tözdeszokványokban megállapított levonásokat alkalmazzák. A szokványok szerint búzánál 78 kg-tól 76 kg-ig terjedő fajsúlyhiányért levonásba hozható értékkülönbséget 2,5 százalék.

A Futura most meghatározta a nagyobb fajsúlyhiánnyal szállított búzákra vonatkozó térítési egységet is, amely 76 kg-tól 75 kg-ig félkilónként 1—1 százalék, 75 kg-tól 74 kg-ig 1.25—1.25 százalék, 74—73 kg-ig 1.50—1.50 százalék, 73—72 kg-ig 1.75—1.75 százalék és 72—71 kg-ig 2—2 százalék. A még ennél is — vagyis 71 kg-nál is — könnyebb fajsúlyu gabona szállítása esetén ugy kell venni a búzát, mintha rozs volna s itt a rozsra érvényes tözsdei szokványok az irányadók.

Megállapították még 74—69 kg-ig is a bonifikációs skálát, amely minden megkezdett tizedkilogramm után egytized százalék, tehát további 2 százalék térítendő fajsúlyhiány címen.

A levonások természetesen csak azokra a buzaételekre vonatkoznak, amelyeknél a fajsúlyhiányon kívül más hiba nem állapítható meg.

Buza, rozs és árpa vetőmagot osztanak szét a gazdák között. A földművelésügyi minisztérium ez év őszén az eddigi szokások szerint újból vetőmagkiosztó rendez. Ez alkalommal 10.000 métermáza nemesített és 60.000 métermáza utántermésű buza, 2000 métermáza nemesített és 30.000 métermáza utántermésű rozs, to-

vábbá 1000 métermáza nemesített és 2500 métermáza utántermésű ősziárpa vetőmagot bocsájtanak a gazdaságok rendelkezésére. A vetőmagvak beszerzésénél alapár és felár fizetendő. Az alapár általában a szállítás előtti héten jegyzett budapesti tözsdei középár, a felár pedig az eredeti nemesített vetőmagnál métermázaenként 4, az utántermésztett vetőmagnál pedig 2 pengő. A felár felét az akció viseli, ugyisintén a vasúti szállítási költséget is.

## HIREK

### ERDÉLY

Erdély: őseim Szent földje, feléd nézek!  
Mintha már virradna!  
Látszik már a szemhatáron a felkelő nap szent áldozat-tüze, amely az igazság oltárán végre kigyulladt, hogy felszárítsa hegyen-völgyön az éj harmatát, amit a sötétség hideg lehellete rádermesztett őseink virágos kertjére.  
Erdély, őseim Szent földje, feléd nézek!...

NAGY LAJOS, Révfülöp.

Az anyag torlódása miatt több rovatunk és cikkünk közlését mellőznünk kellett. Olvasóink szives elnézését kérjük.

Az árvizkárosultak segélyezésére eddig 5,346.886 pengő gyűlt össze. Az árvizkárosultak romboldt házaik építésére társadalmi gyűjtésből a mai napig 64.100. számú csekkszámú befolyt 4,823.886 pengő 96 fillér. A felajánlott, de még be nem fizetett készpénzadományok összege 294 ezer pengő, a természetbeni adományok értéke 274.000 pengő. A gyűjtés eredménye összesen 5 millió 346.886 pengő és 96 fillér.

Magyarország résztvesz a lipcsei őszi vásáron. Mint ismeretes, Magyarország ez év tavaszán első ízben vett részt a lipcsei tavaszi vásáron. A magyar kiállítás, amelyet a M. Kir. Külkereskedelmi Hivatal szervezett, olyan nagy sikert aratott, hogy az őszi vásáron Magyarország ismételtelen megjelenik. Magyarország a lipcsei őszi vásáron tehát első ízben vesz részt. A magyar kiállítás anyaga különös gondot fordít a magyar-német gazdasági kapcsolatokban oly nagy szerepet játszó mezőgazdasági árucikkek bemutatására. A kiállítást rendező M. Kir. Külkereskedelmi Hivatal képviselőiben Hessenstein Sándor gróf igazgató vesz részt a vásár megnyitásban.

Hatvanezer pengőt fordít Pest vármegye apaállatok beszerzésére. Pest vármegye törvényhatósági bizottsága Barcsay Ákos főispán elnöklésével kisgyűlést tartott, amelyen vitéz Endre László alispán bejelentette, hogy a vármegye 60.000 pengőt fordít apaállatok beszerzésére. Ezen az ülésen elhatározta még a kisgyűlés, hogy 80.000 pengővel hozzájárul a nagykorösi kórház felépítéséhez.

Féláru utazás Budapestre. A szeptember 5-én Budapesten megnyíló Őszi Lakberendezési és Háztartási Vásár alkalmával, a kibocsájtott vásári igazolványok alapján, féláron lehet Budapestre utazni. A vásárigazolványtulajdonosok ezenkívül egy utazást tehetnek Budapestre bárhova 33 százalékos kedvezményrel.

## Tanév kezdetén...

Megszólalnak az iskolák cselegői:

— Jöjjetek, gyermekek, vár a tudás, értelem, szeretet és boldogulás csarnoka. Hagyjátok ott a mező zöldjét, a kert virágait, a fákra a gyümölcsöt. Vegyétek kezetekbe a könyvet, az irkát, a palatáblát és siessetek az iskolába, hogy a tanulás áldásaiban részesüljétek. A tanulásban, amely a jövőtök zöld mezejét alapozza. Életetek útjára hint virágot s küzdelmetek gyümölcsét hozza meg.

Mert az iskola is az élet. Ma még csak a tiétek, de időmultán az egész hazáé. Annak a veteményes kertje az iskola, s ti vagytok a csemetéi. Amilyen bokorba szökentek, olyan szép liget s amilyen fává erősödtek, olyan nyugalmat és enyhétadó erdő lesz az édes haza...

S megkondulnak a templomok hangjai is:

— Jöjjetek, kis magyar fiúk és leányok, mielőtt az iskolai munkát megkezdénétek, a jó Isten hajlékába. Kérjétek a Szentlélek áldását elvégzendő munkátokra. Mert az iskola az én testvérem, mint ahogy ti is testvérek vagytok az Urban. Boruljatok le az Ur színe előtt s alázatos szívvel, szent akarral énekeljétek az ősi zsoltosmát:

— Jöjj el, Szentlélek Uristen!

Aratóünnep a kisbéri ménesbirtokon. A kisbéri ménesbirtok szép ünneppé tündette ki zalamegyei aratóit, akik tíz év óta két munkáscsoportban hűséggel végzik munkájukat. Az egyik majorban tartott tábori mise után a kisbéri róm. kat. plébános az aratók és kisebb részben a ménesbirtok tisztviselőinek adakozásából készített templomi zászlót felszentelte, majd megőrzésre átadta a zalamegyei munkások faluja plébánosának. A közigazgatási tisztviselők részvételével megtartott megható ünnepe után a ménesbirtok vezetősége a két aratógazdát megjutalmazta és a munkásokkal együtt ebédelt látta vendégül. Az aratók és a többi vendég a kedvezőtlen idő ellenére a késő délutáni órákig jókedvvel ünnepelték az évfordulót.

Kétszeresét is meghaladja cukorrépatermésünk az előző évinek. Az előjelek szerint az idén cukorrépatermésünk lényegesen nagyobb lesz az előző évek termésénél. Hivatalosan az idei termést 17 millió métermázsára becsülik, ami az utolsó tíz év legmagasabb termését is felülmúlja, az 1931 év 16 millió mázsát, amikor a cukortermelés 2 millió mázsa fölé emelkedett. Az idei cukortermést szintén 2 millió mázsán felül becsülik a múltévi 1 millió mázsával szemben, melyet a gyárak 9 millió mázsa cukorrépából állítottak elő.

Kormányrendelet a váltóhatár-időkről. A hivatalos lap kormányrendeletet közölt, amely az 1940. évi szeptember 1-én, vagy ezt követően az 1940 október 31. napjáig bezárólag lejárató váltóknál a fizetés végett való bemutatásnak és az óvás felvételének kötelezettségét elengedi.

Ferihegyen épül a legmodernebb repülőtér. Vecsés és Pest-szentlőrinc határában, Ferihegyen, hétszázholdas területen befejezéshez közeledik az új budapesti közforgalmi repülőtér építése. A repülőtér földmunkálatainak a kubikosok százai nyertek és nyernek foglalkoztatást.

## Minden hangszert

legjobb minőségben és a legolcsóbban vásárolhat a hírneves

Reményi Mihály hangszertelepen. Budapest, VI./15, Király-utca 58-60.

Kérje 51. sz. díjmentes árjegyzékemet

Házat vettek a társai egy tizenötgyermekes MÁV műhelymunkásnak. Pusztai Ferenc szolnoki MÁV műhelymunkás feleségének néhány hónappal ezelőtt született meg tizenötödik gyermeke. Pusztai Ferencnek munkatársai 4500 pengőért házat vettek ajándékba, amelybe a napokban már be is költözött a népes család.

A franciaországi magyaroknak sehol sem történt bajuk. Kozma Ferenc dr., a párisi magyar kolónia szombathely-egyházmegyei lelkész-tóra, június 31-én kelt. de Szombathelyre csak most érkezett levelében beszámol a párisi és franciaországi magyarok sorsáról. Azt írja, hogy a magyaroknak a viharos napokban semmi bajuk sem történt, sorsuk azonban megnehezült, mert a munkaalkalom a legalacsonyabbra csökkent.

## Kecskeméten elfogtak egy budapesti rablógyilkost

Budapesten, a Peterdy-utcában, augusztus 13-án holtan találtak lakásán Datky Albert MABI-tisztviselőt. A rendőrség megállapította, hogy Datkyt valaki éles tárggyal leütötte, majd pedig kirabolta a lakást.

A gyilkos kézrekerítésére széleskörű nyomozás indult, amely augusztus 23-ára meg is hozta az eredményt: Kecskeméten letartóztatták Kovács János 27 éves péksegédet, aki beismerte, hogy ő ölte meg és rabolta ki Datkyt. A rablógyilkost Budapestre szállították.

Majomszeretet. A müncheni helbrunni állatkertben családi tragédia játszódott le a csimpánzok között. A csimpánz-házaspár összeveszett azon, hogy melyikük játsszék a kis csimpánzzal. A veszekedés hevében a csimpánz-apa úgy a ketrec falához vágta fiókáját, hogy az koponyaalapi törést szenvedett és belepusztult.

## SPORTHIREK

A labdarugás nemzeti bajnokságát a meglepetések sorozatával kezdődött, amelyek az esti labdarugótorna folytatásai. Akkor a Törekvés győzelme folytán Újpest esett ki. Most az első fordulón a bajnoki címet viselő Ferencváros pontmegosztással elégedett meg a Gammával szemben. S érdekes, hogy az esti torna döntőjének mindhárom résztvevője, mint pályaválasztó sem tudta elkerülni a vereséget. A Törekvést az ujonc Salgótarján, az Elektromost az ujonc Beszkárt s Kispesztet Szolnok győzte le.

Az ezerötzáz méteres uszás bajnokságát a kongresszusi verseny keretében Tatos FTC nyerte 20 p 0.8 mp-es idővel.

A bajnoki vizilabdamezőkzésen az Egri MOVE 2:1 arányban győzött a III. ker. TVE ellen.

Pestvidék atlétai győztek a csepeli VMTK-pályán rendezett Pestvidék és Zágráb közötti viadalon, 67 ponttal 57 ellen. A pestvidékiek hét, a zágrábiek öt versenyben győztek.

Új világrekordot futott háromezer méteren Kälerner-Jonsson svéd bajnok. Ideje 8 p 9 mp. A rekordot 6.8 mp-el javította meg.

## Arany-ezüst beváltás

a legmagasabb napi áron:

Szigeti Nándor és Fia

ékszerésznél,

Bpest, II. Olasz fasor 35. (saját ház)

## TALÁLJA KI!

## PONTVERSENY

S. e. t. m. e.

A Találja ki! megfejtését a 38-ik számban tesszük közzé. A levelezőlapra írt megfejtéseket a Vasárnap szerkesztőségének címére (Budapest, V., Báthory-utca 24.) kell beküldeni, tíz napon belül. Elkészve érkező megfejtéseket nem vesszük figyelembe. Jutalom: néhány értékes könyv. Kiosztjuk olyan olvasóink között, akik helyes megfejtést küldenek be, előfizetőtáborunk tagjai és előfizetési díjhátralékuk nincs.

A 35-ik számban közölt Találja ki! megfejtése:

## TÜZIJÁTEK

Jutalomkönyvet nyert: Hajagos Mária (Szabadszentkirály) és Kreisz Anna (Felső-Galla).

## Vásárok jegyzéke

Szeptember 1., vasárnap. Csépa oák. Csurgó oák. Fülöpszállás oák. Igal oák. Kisújszállás oák. Mike oák. — Szeptember 2., hétfő. Akasztó oák. Badacsonytomaj oák. Balassagyarmat oák. Balatonlelle oák. Barcs oák. Bonyhád oák. Bugy oák. Celldömölk oák. Decs oák. Dédes oák. Dunaszekcső oák. Eger há. Emőd há. Hercegszántó oák. Jászapáti oák. Kapuvár oák. Kémes oák. Kiszvárd oák. Kőszeg oák. Mezőtur oák. Miske oák. Mór oák. Nyiregyháza oák. Pécs oák. Resznek oák. Sárvár ok. Sátoraljaújhely oák. Sopron o. lóvásár. Szeptek oá. Szirák oá. Szolnok oák. Tompa oák. Tüskevár oák. Villány oák. Zalaszentgrót oák. — Szept. 3., kedd. Akasztó ok. Balassagyarmat ok. Hőgyész oák. és há. kizárólag bonyhádi tájfajta szm. felh. sal. Miskolc há. a külön e célra épített istállóban. Nagyfüged oák. Nagykanizsa oák. Sásd oák. Sátoraljaújhely oák. Szentgál oák. Szikszó h. szm. és lófelh. sal. Szirák ok. Szombathely oák. — Szeptember 4., szerda. Bük oák. Heves há. Kálló oá. Kaposvár oák. Lesencetomaj oá. Marcali oák. Miskolc hák. és há. a külön e célra épített istállóban. Nagylengyel oák. Szentlőrinc oák. Szombathely oák. Ujmalomsok oák. — Szeptember 5., csütörtök. Csaroda oák. Encs oák. Gyula o. marha-, se- és juhvásár. Ibrány hák. Kálló ok. Miskolc há. a külön e célra épített istállóban. Ónod oák. Pápateszér oák. Putnok oá. Tiszafüred há. — Szeptember 6., péntek. Buj h. se. felh. sal. Görgeteg oák. Gyula o. lóvásár és gazdasági eszközök vására. Kutas oák. Szeged o. sertésvásár. — Szeptember 7., szombat. Cegléd oák. Győr o. lóvásár. Gyula ok. Magyar-mecske oá. Németboly oák. Szeged oák.

A törvényhatóság első tisztviselője egyes vásárok határnapját közzététel által indokolt esetben kivételesen áthelyezheti, illetőleg a teljesen elmaradt vásár helyett pótvásárt engedélyezhet, a közölt adatokban tehát kivételesen változások történhetnek.

## TANÁCSADÓ

**Kérdés:** 1. Katondnak voltam bevonulva, így nem volt alkalmam a földmivélségi minisztérium által hirdetett gyümölcsfa-akció keretében gyümölcsfát iratni, amióttal most kérem a Tek. Szerkesztőséget, hogy utólag igényelhetek-e és hova kell fordulnom, mi a cím és megszólítás? A rossz időjárás következtében a sok víz kiölte a gyümölcsfát. Felhódnai olyan mélyebbfekvésű barnahomok földem van, amelybe Robusta nyárfát szeretnék ültetni. Hova forduljak ezen fa csemetéjéért? 2. Pekingi kacatozás, gácsér hol kapható? (I. S., Csongrád.) — **Felelet:** 1. Küldjön kérvényt „Nagyméltóságú Miniszter Ur!” megszólítással a földmivélségi minisztériumba s abban kérjen utólag gyümölcsfákat; egy másik kérvényben pedig ugyancsak a földmivélségi minisztériumból nyárfacsemetét. Bizonyára pótlólag is elfogadják igénylését. Azért lesz célszerű külön kérvényben kérni a gyümölcsfákat és külön a nyárfát, mert az egyiket a földmivélségi minisztérium kertészeti, a másikat az erdészeti igazgatósága intézi el. 2. Pekingi kacaták kap-

hatók a következő címeznél: vitéz Mézvárosi András, Csongrád, Uri-u. 24.; Jákegy Sándor, Abony; gróf Zierotin Augustin, Tápiószentmárton; Szent Erzsébet Otthon, Pécel, Kossuth-tér 2.) Amlizoni Nőnevelő Intézet, Budapest, Amerikai-ut 96.; Bogyai Elemér, Sárospatak.

**Kérdés:** Négy polgári iskolai végzettséggel melyik kertészeti iskolába iratkozhatnék be és mik a feltételek? (N. J., Csongrád.) — **Felelet:** Négy polgári iskolai végzettséggel felveszik az u. n. Kertészképző Iskolákba. Ilyen van Budapesten (Egeresy-ut 73.) és Baján. A tanulmányi idő 4 év. Négy évi tanulmányi idő után „Képesített kertész” címmel kap bizonyítványt. A tanév szeptemberben kezdődik. Adja be felvételi kérvényét mielőbb annak az iskolának igazgatóságához, ahol tanulni óhajt.

**Kérdés:** Hol lehet beszerezni használt gramofont, hány lemezzel és mennyiért? (A. J., Kozárd.) — **Felelet:** Címet ajánlani nem tudunk, ha üzletben szerzi be a gépet, Öntől függ, hány lemezt vesz, ha pedig „kéz alatt” vásárol, akkor az a kérdés, hány lemeze van az eladónak. Az ár a gramofon minőségétől és állapotától függ. Lehet, hogy ha egy hirdést adna fel a Vasárnapban, előfizetőink valamelyikével megállapodhatna,

## Szerkesztői üzenetek

**F. F. Gyántpuszta.** Pénze reklamáliára szükséges a munkaadó neve és pontos címe is. Egyben azt is közölje, mikor adta át a pénzt. — **Sz. P. Csökmő.** Amennyiben felhívásra jelentkeztek és a jelentkezettek szükség lesz, az értesítést meg fogják kapni, nekünk, sajnos, nem áll módunkban az elintéztést megszüntetni. — **T. J. Nagyszállás.** Kérését illetékes helyre továbbítottuk. — **Majzik V., Nagykovács.** Költőgárdánk közül üdvözl: Majzik Márton, Csongrádról. — **M. M., Mezőkövesd.** A kérdézet cím: Faluszövetség, Budapest, V., Báthory-u. 24. — **L. M., Tiszaroff.** Lapunk küldését nem szüntettük be, a kért szám valahol a postán vészett el, pótlólag megküldjük. Második kérését továbbítottuk.

## RÁDIÓ

## Budapest I.

## VASÁRNAP, IX. 1.:

8: Ébresztő. Szózat. Hanglemezek. 8.45: Hírek. 10: Róm. kath., 11.15: Evangélium istentisztelet. 12.20: Időjelzés, időjárásjelentés. 12.30: Zenekar. 13: Rádiókrónika. 13.45: Hírek. 14: Hanglemezek. 15: 1. Legény Ödön: „A vetésnél gyakran elkövetett hibák.” 2. Ucsnay Pál dr.: „Jogszabályok a hazai lótenyésztés érdekében.” 15.45: Cigányzene. 16.30: Közművelődési előadás. 17: Hírek. 17.15: Honvédműsor. 18.10: Hangfelvétel. 18.30: Hangverseny. 19.15: Hírek. 19.25: Sport. 19.35: „Nótaszóval végig a Tiszamentén.” 20.35: Zongora. 21: Versek. 21.15: Szalonötös. 21.40: Hírek. 22.10: Táncczene. 23.20: Cigányzene. 0.05: Hírek.

## Rendszeres hetiköznapi műsorok

6.45: Torna, hírek, hanglemezek. 10: Hírek. 10.20: és 10.45: Felolvasás. 11.10: Vízjelzőszolgálat. 12: Déli harangszó, időjárás. 12.40: Hírek. 13.20: Időjelzés, időjárás. 14.30: Hírek. 14.45: Műsorismertetés. 15: Árfolyamok, piaci árak. 16.45: Időjelzés, időjárás, hírek. 17: Hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 19.15: Hírek. 21.40: Hírek, időjárás. 0.05: Hírek.

## HÉTFŐ, IX. 2.:

12.10: Hegedű. 12.55: Ének. 13.30: Zenekar. 16.15: Diákkézlő. 17.15: Magyar nóták. 18.55: Felolvasás. 19.25: Zongora. 19.40: Előadás. 20.10: Zenekar. 22.10: Cigányzene. 23.25: Hanglemezek.

## KEDD, IX. 3.:

12.10: Ének. 13.30: Szalonzene. 16.10: Gyermekdelután. 17.15: Rendőrzenekar. 17.40: Egészségügyi kalendárium. 18.20: „Erdélyi kérdések.” 18.50: „Olaszországi képek.” 19.25: „A honvéd egy napja.” 19.50: Kétszongorás jazz. 20.10: „Északi legenda.” Hangjáték. 21.15: Ének. 22.10: Szalonzene. 23.20: Magyar nóták.

## SZERDA, IX. 4.:

12.10: Hanglemezek. 13.30: Postászenekar. 16.10: Asszonyok tanácsadója. 17.15: Cigányzene. 18: Sportelőadás. 18.30: Hanglemez. 19.25: Zongora. 19.55: Külügyi negyedóra. 20.10: Szalonzene. 22.10: Cigányzene. 23.20: Táncclemezek.

## CSÜTÖRTÖK, IX. 5.:

12.10: Zongora. 13.30: Cigányzene. 16.15: Ruzsin-műsor. 17.15: Dalárda. 17.40: Előadás. 18.10: „Mikrofonnal a világhírók között.” 18.30: Honvédműsor. 19.25: „Delután négykor.” Hangjáték. 19.55: Rádió a rádióról. 20.05: Hanglemez. 20.50: Dalok. 22.10: Táncczene. 23.25: Cigányzene.

## PÉNTEK, IX. 6.:

12.10: Szalonzene. 13.30: Katonazene. 16.15: Előadás. 17.15: Ének. 17.40: Előadás. 18: Cigányzene. 18.50: Előadás. 19.25: Felolvasás. 19.50: „Tosca.” Puccini-opera. 22.10: Cigányzene. 23.20: Hanglemezek.

## SZOMBAT, IX. 7.:

12.10: Cigányzene. 13.30: Hanglemezek. 16.10: Ifjúsági rádió. 17.15: Zongora. 17.55: „Amiről ma mindenki beszél.” 18.20: Bolgár-est. 18.55: Tangóharmonika-kettős. 19.25: Előadás. 20.05: Operett-részletek. 22.10: Táncclemezek. 23.20: Cigányzene.

Budapest II. IX. 3-án, kedden, 18.20: Mezőgazdasági félóra; IX. 7-én, szombaton, 19.15: Mezőgazdasági félóra.

## VÁSÁR ÉS PIAC

## GABONATÖZSDE

**Készárupiac.** Buza: 78 kg-os 23. Rozs: 70 kg-os 19.60, 71 kg-os 19. Árpá: Sör-árpa, kiváló 26, sörárpa, elsőrendű 25, sörárpa 24, 68 kg-os ipari 22, takarmány, 65-66 kg-os 20, takarmány, középminőségű 19. Zab: 41 kg-os 20.70. Tengeri: Tiszántúli állomáson 25.10, egyéb állomásokról 24.05, ab Budapest közraktár 23.85.

**Magpiac.** Árak, helyt, vidéki vasutállomáson, 100 kg-kint, minőség szerint: biborheré 135-140, szöszösbükköny 78-81, csillagfűrt, fehér, lapos 22-25.50, Viktória-borsó, steril 53-57, expressz-borsó, steril 42.50-45.50, uradalmi kék mák 173-180 pengő.

**Abraktakarmány.** Árak kicsinyben, mm-kint, Budapesten: Árpakorpa 13.25, borsóhéj 18.25, buzakorpa 14.50, napraforgópogácsa 19.50, lenmagpogácsa 20.50, tökmagpogácsa 20.50, kókuszpogácsa 20, repcepogácsa 16.50, szárított répaszelet 18.25, rozskorpa 14.50, melász 10, halliszt 45 pengő.

**Préselt takarmány- és szalmaárak.** A józsefvárosi pályaudvaron augusztus 12-én és 16-án jegyzett nagykereskedelmi árak: Lucernaszéna, 6 12.70, lóhereszéna, 6 11.70, zabosbükkönyszéna 10.70, rozszalma 4.50, buzaszalma 4.40 P mm-kint. **Takarmány.** Árak métermázsánként, pengőben: Rétszéna, Ia 9.70-10.20, IIa 8-9.50, muharszéna 9.60, lucernaszéna 12-12.20, lóhereszéna 10, zabosbükkönyszéna 7-10.20, zsupszalma 8 pengő.

**Sertés. Árak:** Uradalmi zsírmentes, páronként 340 kg-on felül 144, 340 kg-on alul 144, szedett sertés, elsőrendű 144, középrendű 144, angol tőkesertés 144, angol sonkasertés, Ia 144, IIa 136-142 fillér kg-ként.

**Zsír és szalonna.** Szalonna, olvasztani való 190, sózott 190-240, füstölt 220-260, hál 204, tepertő 180-220, sertészsír helybeli 198 fillér kg-ként.

**Vágómarha.** Árjegyzés elősúlyban: Bika, magyar IIa 70-75, tarka Ia 98-103, IIa 80-94, IIIa 60-76, ökör, magyar IIa 78-100, IIIa 66, tarka IIa 83-108, IIIa 70-80, tehén, magyar IIa 74-93, IIIa 62-68, tarka Ia 90-106, kivételesen 110-114, IIa 70-98, IIIa 55-69, bivaly 44-60, növendék, éves 58-106, kicsontozni való 32-54 fillér kg-ként.

**Tenyészmarnak és jármosókörök.** Ia belföldi jármosókör és beállítani való tinó (tarka) 580-650 kg-os 96-105, Ia belföldi jármosókör és beállítani való tinó 500-580 kg-os 94-100, Ia belföldi jármosókör és beállítani való tinó (fehér) 90-100, 1½ éves üsző 80-90, 1½ éves tinó 84-94, fiatal, hasas és frissfejűs tehén 110-120 fillér kg-ként.

**Ló.** Árak pengőben: Igás kocsló (nehéz nyugati fajta) 400-450, igás kocsló (könnyű nyugati fajta) 350-400, alárendelt minőségű ló 55-280, vágóló 20-180.

**Baromfi és tojás.** Élőbaromfi: Tyúk 250-450, csirke, idej 120-250, rántantf való 200-340. Leölt baromfi: Tyúk 180-280, hizlalt csirke 240-360, szedett 260-340, ruca, hizott 220-270, lud, hizott 200-270, libamáj, nagy 600-700, kicsi 400-600 fillér kg-ként. Teatojás 10 darabig 12-14, főzötojás 9.5-12, apró 9.5-12 fillér darabonként.

**Halpiac.** csuka 200-220, ponty 240-300 fillér kg-ként.

**Tej és tejtermékek.** Teljes tej 32, lefőzött tej 10-12, aludttej 80, tejfel 130 fillér literenként. Centrifugált vaj 390-440, tehénturó, sovány 70-80, juhturó 200-260, kevert turó 180-280, juhsajt 240-280, trappista 240-280 fillér kilogrammonként.

**Zöldség.** Sárgarépa 5-16, petrezselyem 5-16, zeller 2-20 dbja, kalaráb 2-3 dbja, karfiol 60-100, vöröshagyma, mákói 16-20, közönséges 15-18, fokhagyma 40-60, cékla 16-26, fejeskáposzta 10-18, savanyított káposzta 36-40, kelkáposzta 10-20, vöröskáposzta 24-36, fejesaláta 6-14 dbja, torma 60-180, burgonya, Güllaba 14-15, nyári rózska 14-15, Ella 12-13, tömött csiperkegomba 200-360, étl vargánya 120-160, uborka, savanyítani való 12-36, nagy, salátának való 8-28, zöldpaprika, apró hegyes 22-50, nagy, tölteni való 28-64 tők, fűző 5-10, paradicsom 8-20, zöldbab 12-28, vajbab 12-28, zöldborsó, hüvelyes 65-120, sóska 16-30, paraj, tisztított 26-48 fillér kg-ként. Zöld tengeri 6-16 fillér db-ként.

**Gyümölcs.** Alma 40-100, körte 50-140, szilva, magbaváló 32-64, nem magbaváló 24-56, aszaltzilva 100-160, szilvaiz 100-120, gyümölcsiz 140-240, őszibarack, fehér 60-180, vörös 60-180, görögdió, faj 24-36, sárgadió, faj 24-50, szőlő 90-160, dióbél 360-440, mogyoróbél 300-360, héjazott mandula 400-600 fillér kg-ként.

**Borpiac.** A borpiac nagyon szilárd. A kereslet a kereskedelem részéről tovább tart, a termelők azonban meglévő borkészleteiket nem szívesen bocsátják áruba. A kedvezőtlen, esős időjárás is befolyásolja a termelést, mert a sok eső miatt a megmaradt csekély szőlő további fejlődése is veszélyeztetve van. Kereskedelmi árut fokra való tekintet nélkül 70 filléren alul nem igen lehet vásárolni, de még ezen az áron sem szívesen válnak meg a gazdák a bortól. A minőségi borvidékeken is van kereslet, a borárak 100 pengő körül mozognak, Tokaj-hegyalján még magasabbak.

**Szesz.** A szeszgyedáruságnál az összes szeszféleségek forgalma e héten is élénk volt, az árak nem változtak.

**Gyümölcspálinka.** A gyümölcspálinka-piacon a forgalom a multheti keretek között mozgott; az árak változatlanul tartottak. A borárak drágulása folytán a borpiac ára emelkedett. A törkölypálinka 4.80-4.90, a soprópálinka 4.80-4.90, a szilviorium 5.30-5.40, a barackpálinka 7.50-8, az eperpálinka 6.60-7, az alacsonyfokú borpiac 7.30-7.70 pengős áron kelt el + 4% forgalmi adó. Az avinálási cikokra szolgáló borpiac 4.80-5 pengőig terjedő áron kelt el. Az árak 10.000 literfokonként, III. táblázat szerint + forgalmi adó értendők.

**Idegen pénzek vétele és eladási ára.** Az első szám azt az összeget jelenti, amelyet kapunk a banktól akkor, ha eladunk idegen pénzt. A második azt az összeget jelenti, amelyet nekünk kell a banknak fizetni, ha idegen pénzt vásárolunk. Száz pengőnél többre kerül száz darab; dollár 360-365, kanadai dollár 250-300. Száz pengőnél kevesebbe kerül száz darab: Cseh korona 11.45-11.80, szerb dinár 7.60-7.90, román leu 3.20-3.40, olasz lira 17.40-17.90, svájci frank 78.10-79.10 pengő. Ezekhez az árakhoz még a Magyar Nemzeti Bank által megállapított hivatalos felárak járulnak.

## Nem gazdaságos a sertés- és baromfitenyésztés

a törvényesen védett Rákospoti baktériumölő

nélkül. Kapható és megrendelhető csak IFJ. AULITZKY OTTÓ Budapest, VII. Dohány-uca 84. II. sz. 2/a

Árak: Demijonnal ab Budapest 4 6 8 10 15 20 4:80 7:10 9:10 10:80 16: 21:20

Tanulmányos prospektus e lap olvasóinak ingyen! KIADÓTULAJDONOS: „FALU” MAGYAR GAZDA ÉS FÖLDMIVES SZÖVETSÉG FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ: MAYER EMIL.